

Szerkesztőségi iroda:
Nagy-Becskek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Plettz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
nalkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21 szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 3 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknál.

Megjelenik
vasár- és ünneppapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 92. szám.

Hétfő, április 22

Néhány kérdés.

Nagybecskerek, április 22.

(F.) Azt a kérdést, hogy ki ítéljen az összeférhetlenségi ügyekben, a kiküldött parlamenti bizottság nagyon helyesen oldotta meg, amidőn tulnyomó többséggel elhatározta, hogy ez a jog a parlamentet illesse meg. Annál helyesebbnek tartjuk a mondott megoldást, mert amellet annak formája is szerencsés a parlamenti zsüri megvalósításában. A bizottság többségének ez a felfogása nyilván előre vetett árnyéka a parlament majoritásának és így biztosra vehető, hogy az keresztül is fog menni a törvényhozás retortáján.

Helyesebbnek tartjuk a megoldásnak ezt a módját, mint a másik javaslatba hozottat, hogy t. i. összeférhetlenségi kérdésekben a parlamenten kívül álló tényező ítéljen, mert ez utóbbi megoldási móddal a parlament mintegy önmagát bélyegezte volna meg avval az állítással, hogy elfogulatlan és igazságos ítélkezésre önmagát képesnek nem tartja.

Az ilyen beismerés teljesen devalválta volna a parlament tekintélyét, vagyis megingatta volna nemzeti létünk legfőbb alapját, a parlamentet. Azért azt a leghatározottabban perhorreszkáljuk.

A parlamenti esküdtbírósnak sors szerinti összeállítása mindenestre teljes garanciát nyújt arra nézve, hogy a döntés alá kerülő kérdések teljesen igazságosan, minden pártszemponttól elvontan és függetlenül bíráltsanak el.

Ha az összeférhetlenségi bizottság ítéleteiben eddigelé akadt is kivetni való, ennek oka egyrészt a törvény hiányos volta, másrészt a bizottság összeállítása volt.

Most már a revideált törvény a tapasztalatok árán fixirozott garanciákat foglal magában s a bizottság tagjainak sorshuzás utján való kijelölése teljesen kizárja azt, hogy a bizottsági tagok befolyásoltassanak, avagy a bizottság határozata pártszempontok nyomása alatt keletkeznek.

Az összeférhetlenségi kényes természetű kérdésnek megoldása tehát — úgy látszik — helyes és józan megoldás medrébe jutva, a közmegegyezés torkolatába biztosan el fog érkezni.

Az összeférhetlenség és a főrendek. Az összeférhetlenségi törvény revíziója dolgában Széll Kálmán miniszterelnök tegnap hosszabban tárgyalt Csáky Albin gróffal, a főrendház elnökével abban a kérdésben, hogy kiterjesztessék-e a törvény a főrendekre is. Mint jelentik, az összeférhetlenségi bizottság még mintegy két-három ülést lesz kénytelen tartani.

A haditengerészet költségei. A félhivatalos „Fremdenblatt” jelenti: Az 1902. évi haditengerészeti költségvetés körülbelül 50 millió koronát fog tenni, mert a kormány úgy, mint eddig, csak apró követelésekkel fog előállni és nem fog rendkívüli hitelt kérni. A kelet-ázsiai költségeket, amelyeket tengerészekörökben 4-5 millióra becsülnék, az 1901. évi költségvetésbe fogják beállítani póthitel alakjában.

Uj diplomáciai összeköttetés. Mexiko és Ausztria Magyarország között legközelebb meglesz a diplomáciai összeköttetés, amely harminchárom éven át szünetelt. — Ausztria-Magyarország képviselőt küld Mexikóba, ahonnan viszont Bécsbe küldenek képviselőt. — A diplomáciai összeköttetés fölélesztésében jelentékeny része van Porfirio Diaz mexikói köztársasági elnöknek, aki Miksa császár emlékére kápolnát építtetett, amelyet Ausztria Magyarország képviselőjének jelenlétében csak nemrégben szenteltek föl.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére keiden és pénteken délután 5 1/4 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/4 óráig nyitva marad.

Május 14. Tavasz közgyűlés.
„ 14. D. u. közg. biz. ülés.

— **Magyar királyi herceg.** Rudolf trónörökös szelleme szállotta meg a magyar trónörökösöt, mert minden alkalmat megragad magyar rokonszenvének nyilvánítására. Amely jól eshetett szívének Magyarországnak az ő házasságában tanusított lovagias magatartása is. Ime, most készül az országgyűlési Almanach, melyben megvan Ferenc Ferdinánd életrajza is, amelynek nyomtatott példányát példányát az udvartartásnak is megküldötték. S ebbe az életrajzba oda, ahol az állott: Ferenc Ferdinánd főherceg, a trónörökös ma irta bele pótlásul: és magyar királyi herceg... Ez az ut vezet a magyar nemzet szívéhez. Orvendünk, hogy a leendő magyar király azt eljálta.

— **Fejérváry Géza báró jubileuma.** Az idén augusztus 1-én lesz ötven esztendeje, hogy a honvédelmi miniszter ő felsége kardbojóját hordja. 1851-ben ezen a napon lépett ki ugyanis mint hadnagy a bécsujhelyi akadémiából, s ezt a napot nagy fényvel fogja megülni a honvédség. Az ünnepelők sorában első lesz a király, ki több más tábornoknál szintén ez évre eső 50 éves szolgálati jubileumára külön arany emlékművet veret s ezt Apell és Waldstätten báróval együtt megkapja Fejérváry báró is. Szó van ezenkívül arról is, hogy a honvédelmi minisztert ebből az alkalmából rangemelés éri, a honvédség főtisztjei körében ugyanis erősen tartja magát az udvari körökből származó hir, hogy a király Fejérváry bárót gróffá nevezi ki. A honvédség ünnepelésének egyik momentumuma lesz egy óriási emlékalbum átadás, a mihez fogható könyvet még aligha állítottak össze Magyarországon. Ebben az albumban ugyanis benne lesz az egész honvédség tisztikarának, valamint a honvédelmi miniszterium egész személyzetének sarképe. Az album terjedelmességéről fogalmat ad az sztal, melyet az átadás ünnepére mint állványt készítettek az album alá. Három méter hosszú és másfél méter széles, gyönyörűen faragott tölgyfaasztal az, a magyar műipar valódi remeke. Az album kötésén dolgoznak; ez szintén remekmű lesz. A honvédelmi miniszter, ki, amint többször írtuk, most Lovranában üdül, ezekben a napokban Budapestre szándékozott jönni, hogy a királyt megérkezése alkalmából üdvözölhesse és megköszönje a beteg sége alatt iránta tanusított figyelmét és részvétét, ő felsége azonban, ki ennek hírére vette, egyenesen megtiltotta a miniszternek, hogy e miatt üdülését megszakítsa, miért is Fejérváry báró más alkalmattal fogja leróni báláját és a melegebb napok beálltáig Lovranában marad.

— **Áthelyezés.** Dr. Sauerwald Bálint m. kir. honvédezdorvos, aki Nagybecskereken évek hosszú során át működve sok jóbarátot és tisztelőt szerzett, a 7. honvédegyalozredhez Versecre helyeztetett át. Amennyire sajnáljuk a derék férfunak távozását, épp oly ószintén kívánjuk, hogy új állomáshelyén szintén oly jól érezze magát, mint városunkban.

— **A hetven éves Németh püspök.** A csanádi egyházmegye püspöki helynöke, Németh József főszentelt püspök és káptalani nagyprepost szombaton töltötte be hetvenedik életévét. E ritka ünnep alkalmából a szeretet és tisztelet fényes jeleivel halmozták el a jeles főpapot. E spontán fakadt és őszinte, igaz szeretettel párosult óvációk nemcsak Németh Józsefnek, a fő-

papnak és embernek szólottak, de szólottak a hazafinak és polgárnak is egyaránt, aki Hugó Viktor eszményi püspökét is árnyékba borító tökéletes egyháznagyul ragyog díszes állásában s védő bástyája egyházának, áldása a széles körnek, melynek egyik középpontja s mely középpontból áldás és szeretet sugároz ki száz-ezrek fejére. Az ünnepelt főpap, aki szegény szegedi szürzabó szülöktől származik, a „szegénység” erényével fölékesítve élte végig hetven évét. Pedig a legutóbbi két évtizedben koruk nyavalyája gyanánt hangoztatja a sajtó s a társadalom legnagyobb rétege, hogy a nepotizmus és általában a protekció, no meg a „stréberség” érvényesült minden téren, minden pályán. Valóban jellemző, hogy annak a szegedi szegény szürzabónak a fia — a ki Bem oldala mellett a szabadságharcban is részt vett — rokoni konnexió és minden egyéb protekció nélkül jutott a főpapi dignitások sorába. Univerzális műveltsége, finom előkelő modora, egyházi, társadalmi s politikai felszólalásai alkalmával tanusított ragyogó szóno ki tehetsége a legmagasabb köröknek is imponál. Purián jellemének ágazatai közé tartozik: a kötelesség tudás, a szünetelni nem tudó munkálkodás és fölebbvalói akarátának pontos, szerény végrehajtása és szeplőtlen papi tisztasága, de az is, hogy könyörületes lelki világánál fogva a szükölködők közt mindenét kiosztja. Mint Temesvárról írják, az ősz főpapot üdvözölték a káptalan, a nőgyelet, a központi papság, Dessewffy püspök táviratilag és igen sokan az egyházmegyéből, valamint az ország különböző részeiből is. A temesváriak szerencsekívánataihoz egész lélekkel csatlakozik Torontálvármegye közönsége is, mely ismételt megjelenése alkalmával nagyon megkedvelte a szeretetreméltó tudós főpapot.

Ad multos annos!

— **Eljegyzés.** Reich Béla budapesti kereskedő eljegyezte Langer Adolf helybeli polgártársunk kedves leányát, Mici kisasszonyt.

— **Főispáni beiktatás.** Versec és Pancsova városok új főispánjának bajsai Zákó Milának beiktatását f. évi május 6-án és 7-én ünnepelek a szomszédos városok és pedig 6-án Versec, 7-én pedig Pancsova. Az ünnepegekre, mint az ottani helyi lapokból olvassuk, meghívta Versec a szomszédos vármegyei és városi törvényhatóságokat és azok főispánjait, Pancsova pedig a szomszédos vármegyéket és városi törvényhatóságokat és ez utóbbiaknak főispánjait. Az installáció Pancsován a következő program szerint történik:

Hétfőn, május hó 6-án este 7 órakor a főispán fogadtatása a temesparti állomáson, hol a város nevében a polgármester tart üdvözölő beszédet; innen bevonulás a városi székházban levő főispáni lakásra. Este 8 órakor a polgárság által rendezendő fáklyásmenet. Utána társas vacsora.

Keddén, május hó 7-én reggel 9 órakor a rendkívüli városi közgyűlés megnyitása után isteni tisztelet a róm. kath. templomban és utána a gör. kel. szerb templomban. — 10 órakor a közgyűlés folytatása, midőn a főispán az esküt leteszi és szokásos módon három nyelven üdvözöltetik a város nevében. — 11 órakor a küldöttségek tisztelgése. — 1/2 órakor diszbed.

— **Uj anyakönyvvezetők.** A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Torontálvármegyében a lászárközi anyakönyvi kerületbe Görlich Arthur községi irnokot, a nyerőibe pedig Luy Péter segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesekké nevezte ki és Luy Pétert a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbizta.

A Gromon-egyesületből. A Gromon egye...

Házasság. Kádár Gyula nagyszentmiklósi...

Kaszinó-estély. Nemrégiben történt, hogy...

Lapunk zártakor tudósítónk töredelmes vallomást...

V. H. O. Sz. A „Szabadkai kereskedelmi...

Lemondott előljáróság. Kis Tószeg köz...

Vásár. A pancsovai vásár f. hó 25 én...

Csalás katonaszabadditással. Ilyenkor, mid...

kölcsön. Arra a kérdésre, hogy mire kell nekik...

Megszurt ujonc. Vasárnap éjjel egy német...

A mi időjárásunk. Helybeli tisztelt ol...

Hivatásának áldozata. Mint Iláncsáról...

Szökött honvédek. A Pancsován állomásozó...

A „Falu rossza“ Bánlakon. Elkésvé kap...

Boriska gyermekei — Tereba Arpad és Borkan...

A Délmagyarországi Tanító-egylet nagy...

Előljárók választása Módoson. F. hó...

Elfogott rablóbanda. Másfél esztendeje...

ták. ügyé az Per kerit... 19... ták. ügyé az Per kerit... 19... ták. ügyé az Per kerit... 19...

ták. A csendőrök az ügyet a nagyikindai ügyészségnek feljelentették és az egész bandát az ügyészség fogházába szállították, kivéve Perza Pált, a kit még nem sikerült kézre keríteni.

Cipész-kongresszus Szegeden. Nagyban készülnek az ország cipész iparosai a nyár folyamán Szegeden megtartandó orsz. kongresszusukra, amelynek programját a következőleg állapította meg a rendezőbizottság: Alapszabályok tárgyalása, a szövetség tisztikarának megválasztása, ipari szövetségek, fegyveripar, az iparosok nyugdíj-ügye, a kereskedelmi és iparkamarák különválasztása, a külföldön gyártott lábbelik behozatalának korlátozása, vásárügyek, a cipészipar és a közszállítások, a „Sitz“ munka eltörlése, a kereseti adó ügy rendezése, indítványok. A kongresszust augusztus 19-én és 20-án tartják meg. A védnökséget Pálffy Ferenc szegedi polgármester vállalta el.

A betegsegélyző pénztár tolvaja. A szegedi kerületi betegsegélyző pénztárban bűnös manipulációkat fedeztek föl. Karg József könyvelő és pénztáros, aki a napokban a fővárosban öngyilkos lett, nagyobb összeget vont el eredeti rendeltetésétől és azt a saját céljaira fordította. Az öngyilkossá lett hűtlen tisztviselő öngyilkossága előtt levelet intézett az elnökhöz, amelyben két tisztviselőt mint büntőrsat nevezett meg. A rovincsolás tolvaj s eddigelé tekintélyes összeg hiányát állapították meg. A vizsgálatot vezető rendőrfőkapitány Fazekas Lajos és Balogh Lászlár tisztviselőket, mint erősen terhelteket, letartóztatta.

A gazdák ez évi reménye. Mi lehetne más, mint a zöld vetés, mely hatalmas táblákban terül el s majdan tömört kalászával biztosítja ezrek és milliók mindennapi kenyerét. A torontálmezei vetések állásáról vett értesüléseink alapján irhatjuk, hogy gazdáink a legszebb reménnyel nézhetnek az idei termés elé. Ott, ahol az egerek nagyobb pusztítást nem vittek véghez, igen szépen állnak a vetések. Pár héttel ezelőtt még igen szegényesek voltak a gabona-földek; a hosszú kemény tél nagyon megviselte a vetéseket. A jótékony esőzés hatása szembe tűnő. Elénk zöld, dus, bokros mindenütt a gabona; a tápláló nedvességre nagy szükség volt. A hűvös időjárás, noha nem kellemes, eddig még semminek sem ártott. Mindössze az árpa sárgult meg egy kisé tőle. A hűvös áprilisi idő mindig kedvező szokott lenni a mezei gazdákra, mert mérsékli a vegetáció rohamos fejlődését. Csak fagy ne legyen. Az idő remélhetőleg a napokban megváltozik s melegebb időjárás következik.

Betöréses lopás. Kelletlen felfedezést tett a napokban Tokin Vitélyos ozorai fűszerkereskedő. Míg egy szép reggelen boltajtóját kinyitotta, azt kellett tapasztalnia, hogy már ő előtte járhattak itt oly férfiak, kik azon ismert közmondást, hogy „aki korán kel aranyat lel“ gyakorlati értékét akarták kipróbálni. Hiányzott ugyanis a pénzes fiók tartalmától, 2 drb 100 forintos, 5 drb tízes, egy drb ötös bankjegy, három drb ötkoronás, 30 drb 20 filléres, 2 korona értékű egy és két filléres, összesen tehát 533 korona. Az áruaktárból a koránkelő férfiak csupán egy fél skatulya hölgy szivarkát sajátítottak el. A kárvallott kereskedő kíváncsi lévén arra, hogy kellelten látogatói honnan hatoltak be üzletébe, csakhamar felfedezte, hogy az üzlettel összeépített raktárhelyiségének falát aláásták és a vajt gödrön át jutottak a raktárhelyiségbe s onnan a boltba. A rögtön megindult nyomozás folytán súlyos gyanu nehezedik Motroneszk u Todor és Radu János ozorai lakosokra, kik erősen tagadnak ugyan, de ellenük mégis számos bűnjel tanuszkodik.

Sok a sertés. Rossz idők járnak a sertéshizlálókra. Két éven át a sertésvész pusztította állományaikat, most pedig a vész megszűnt ugyan, de a kínálat jóval nagyobb lévén a szükségletnél és a német piac még ma sem lévén a magyar sertés részére megnyitható, így az árak nem tudnak helyre jönni. — A legutóbbi bécsi sertésvásárra 8212 darab magyar sertést hajtottak föl. Ilyen nagy fölhajtás már egy évtizede nem volt és ennek következménye az újabb ár hanyatlás.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése április 22-én.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ ered. távirata.) A képviselőház mai ülésében folytatták az Adria tengerhajózási társasággal kötendő szerződésnek becikelyezéséről szóló javaslat részlet-s tárgyalását.

Az angol trónörökös utja.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ ered. táv.) Singapore-ból jelentik, hogy az angol trónörökös pár az „Ophir“ gőzcsón ide érkezett.

Fagy.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Gyórból jelentik, hogy ott tegnap reggel erős fagy volt, tönkre téve az idei gyümölcstermést.

Orosz diplomaták a szultánnál.

Budapest, április 22 (A „Torontál“ eredeti távirata.) Konstantinápolyból sürgönyzik: A szultán tegnap kihallgatáson fogadta Szinojew orosz nagykövetet és Bahmetjow szófiai orosz diplomáciai ügyvivőt.

Swarzhoff tábornok temetése.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Pekingből sürgönyzik: Tegnap temették el nagy katonai pompával Schwarzhoff német tábornokot. A temetésen az összes nemzetközi csapatok képviselve voltak.

Árviz Amerikában.

Budapest, április 22 (A „Torontál“ eredeti távirata.) New-Yorkból táviratozzák: Az utóbbi nagy havazás és folytonos esőzések következtében Virginia állam keleti részében nagy vízáradások vannak. Sok farm áll teljesen víz alatt. Wheeling városát minden pillanatban katasztrófa fenyegeti.

Utazó anarchista.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból jelentik: Az „Agence“ jelenti, hogy a „Halle“ csomagszállító hajón, a mely most Brémába indult, az utasok között egy anarchista van. A német rendőrség, a mint a hajó Brémába fog érkezni, letartóztatja.

Antiszemita tüntetések.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Algirből jelentik, hogy ott tegnap zsidóellenes tüntetések voltak. Az antiszemita a zsidó-egyesület helyiségét kövekkel megdobálták. A megtámadottak revolverrel rálöttek a tüntetőkre, kik közül egyet súlyosan megsebesítettek. A csendőrség szétzórta a tüntetőket. Több elfogatás történt.

Letartóztatott tudósító.

Budapest, április 22. (A „Torontál“ ered. táv.) A „Reuter“ ügynökségének jelentik Párisból, hogy egy hollandi hírlapíró, mivel tudósításaiban az angol katonaságot jogtalanul gyalázta, letartóztatták.

Elfogott lázadó-vezér.

Budapest, április 12. (A „Torontál“ ered. távirata.) Fokvárosból sürgönyzik: Sauer volt miniszter öccsét, mint a fokföldi lázadók egyik vezérét, elfogták.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. április 22.

A készárutól hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.45	7.60	80	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.55	7.70	80	7.80
Pestvidéki	„	76	7.45	7.55	80	7.80
Bácskai	„	76	7.65	7.75	80	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilós	
			70-72	7.60
„	„	másrendű	—	7.40
„	„	takarmány	60-62	6.35
„	„	égetni való	62-64	6.—
„	„	sörfőzésre való	64-66	0.—
Zab	„	—	39-41	6.50
Tengeri	„	bánsági	—	0.—
„	„	másnemű	—	5.35

Határidő-üzlet.

Budapest, apr. 22 (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Ugy a kínálat, mint a vételkedv megfelelő lévén, az üzletmenet felélénkült. Az árak 2—5 fillérrel emelkedtek. Déli zárlatkor a határidőüzletben a következő jegyzések történtek:

Buza májusra	7.61—7.62
„ júniusra	7.62—7.63
„ őszre	7.73—7.74
októberre	7.73—7.74
Itos őszre	6.68—6.69
Zab őszre	6.59—6.60
Tengeri májusra	5.27—5.28

Vonalok érkezése és indulása

Nagy Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Érvényes 1901. április hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 6 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 8 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 42 p.; este 7 óra 05 p.

Nyilttér.*)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetlen édes Józsi fiunk elhunyt alkalmából részvétnyilvánításukkal és temetésén való megjelenésükkel mély fájdalomunk enyhítéséhez hozzájárultak, ez uton mondunk forró köszönetet.

Nagybecskerek, 1901. apr. 22-én.

397—1.1

Berényi Bódög és neje.

*) Az a rovat alatt közzétett nem vállal felelősséget a szerk.

HIRDETÉSEK.

3926/C. I.

Magy. kir. államvasutak.

Kombinált vasuti és hajózási dijszabás Fiumén át.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a Fiumén át érvényes kombinált vasuti és hajózási forgalomban f. évi június hó 1-vel új közvetlen személy- és podgyászdijszabás lép életbe, mely módosított határozmányokon kívül egyrészt a cs. kir. szab. Kassa—Oderbergi vasut—Oderberg állomása, másrészt Abbázia vagy Lovraná és Ancona vagy Velence, továbbá egyrészt a szab. osztrák magyar államvasutársaság Párga állomása, másrészt Abbázia vagy Lovrana és Ancona vagy Velence, végül Bécs államv. p. u. vagy északi p. u. állomás és Lussinpiccolo közötti forgalomban, új menetdíjakat és közvetlen podgyászdíjtételeket foglal magában.

Ezen dijszabással a kombinált vasuti és hajózási forgalomban Fiumén át 1899. évi október hó 1-től érvényes személy-dijszabás, továbbá az egyrészt Bécs—Budapest másrészt Ancona—Velence között Fiumén át 1898. évi december hó 1-től érvényes személy- és podgyászdíjszabás és részletablázat érvényben kívül helyeztetik.

Az új dijszabás a m. kir. államvasutak dijszabás előírásaitól (VI. Csengery-utca 33. sz.) 30 fillérért kapható.

Budapest, 1901. április 9-én.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

3538. tkvi sz-hoz 1900.

396-1.1

Arverési hirdetmény.

Várady Józsefné Katalin nbecskereki lakosnak Czvetkov Alexa és Raczkov Katalin férj. Czvetkov Alexané nbecskereki lakos elleni 500 kor. tőke és jár. iránti ügyben a nbecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 3538/tkvi 1900. sz. végzés folytán, mint bíróság bevezetett zárgondnok az alatt felvett ingatlanoknak a folyó gazdasági évre leendő bérbeadás utján hasznosítása végett az árverést dr. Várady Imre ügyvéd irodájába Nagybecskereken 1901. évi április hó 25 ik napjának délutáni 3 órára kitűzöm.

Árverezni szándékozók tartoznak a bérösszeget azonnal kezeimhez befizetni. Árverés alá kerülnek:

1. A nagybecskereki 2313. sz. tljvben felvett A + 7888-7890. hrsz. ház, szőlő, 1 hold 1200 □-öl Felső-Muzslya;
2. a nagybecskereki 2653. sz. tljvben felvett A + 7891-7892. hrsz. ház és szőlő, 2 hold 1000 □-öl Felső-Muzslya;
3. ugyanott felvett 7893-7894. hrsz. kibővítés, szőlő, 3 hold 300 □-öl Felső-Muzslya;
4. a nagybecskereki 3700 sz. tljvben felvett 4611. hrsz. Gradulicza negyedben 2 hold 646 □-öl szántó 1/3-da vagyis 1282 □-öl;
5. ugyanott felvett 4845 hrsz. Gradulicza negyed 2 hold 646 □-öl szántó 1/3-ada vagyis 1282 □-öl;
6. ugyanott felvett 5003. hrsz. Gradulicza negyed 2 hold 658 □-öl szántó 1/3-ada vagyis 1286 □-öl;
7. a nagybecskereki 1143. sz. tljvben felvett A II. 3885. hrsz. 600 □-öl szürü fele 300 □-öl;
8. ugyanott felvett A III. 3926. hrsz. 600 □-öl szürü fele vagyis 300 □-öl;
9. ugyanott felvett A + 7067. hrsz. 1 hold szőlő fele vagyis 800 □-öl a Dukin-Vinogradban.

A fent megjelölt ingatlanok természetben lesznek a folyó gazdasági évre bérbeadva.

Ezen árverésről érdekeltet hirdetményileg posta útján értesítettem.

Kelt Nagybecskereken, 1901. évi április hó 20-án.

Radicsev Tyira,
zárgondnok.

1076. tkvi szám 1901.

394-1.1

Arverési hirdetmény kivonata.

A perlaszi kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Bezár Pál Milutin, Milos, Radulyev szül. Bezár Marica s Biberov szül: Bezár Milica javára 400 kor. tőke, 44 kor. 96 fillér már megállapított, 17 kor. 30 fillér jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-c. 144. § alapján és 146. és 156. §-a értelmében Zarits Steván t. szigeti lakos és birtokutódai ellen az ezen kir. bíróság területén Torontál-Sziget 1528. sz. tlkvi hrsz. Zarits Steván és Julia tulajdonánál felvett:

1. I. dülő 91. hrsz. 1 hold 250 □-öl szántóra 152 korona;
2. I. dülő 82. hrsz. 1 hold kaszálóra 224 korona;
3. hrsz. nélküli 400 □-öl szőlőre 86 korona;
4. 157 hrsz. 400 □-öl kertre 86 korona.

A t. szigeti 1428. sz. tlkvbén if. Hrcsik János tulajdonánál felvett:

5. I. dülő 7. hrsz. 1 hold 400 □-öl kaszálóra 284 korona.

A t. szigeti 2352. sz. tlkvbén Martinov Velykó és Dusan tulajdonánál felvett:

6. I. dülő 4. hrsz. 2 hold I. o. szántóra 260 korona.

A t. szigeti 2082. sz. tlkvből ifj. Bartl János és neje szül. Szeiler Paulin tulaj-

donába a t. szigeti 2645. sz. tlkvbe átjegyzett

7. II. dülő 92. hr. szám 1 hold szántóra 334 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés T. Sziget község-házában az 1901. évi május hó II. napján d. e 9 órakor fog megtartatni a következő ügy a tlkvi hivatalban, mint T. Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni

Perlaszon, a kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóságnál, 1901. évi február hó 14 napján.

Tóth,
kir. aljbíró.

1769. tkvi szám 1901.

395-1.1

Arverési hirdetmény kivonata.

A perlaszi kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Mangyaka Dusanának Gyurisits János elleni vagyon közösség megszüntetése céljából folytatott árverési ügyében id. Gyurisits István, ifj. Gyurisits István és Szremacz Tósa késedelmes árverési vevők botosi lakosok ellen az ezen kir. járásbiróság területén Bótos község határában fekvő és a 2312. sz. telekkönyvben foglalt:

1. II. dülő 108. hrsz. 2 hold 800 □-öl II. o. szántóra 605 korona;
2. III. dülő 108. hrsz. 3 hold 200 □-öl I. o. szántóra 676 kor. 50 fillér becsárban az újabb árverést az 1881. évi 60. t.-c 185. §. alapján elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Bótos község-házában 1901. évi április 30. napján d. u. 2 órakor fog megtartatni a következő, ugy a tlkvi hivatalban, mint Bótos községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is eladatni fognak.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Perlaszon, a kir. bíróság, mint tlkvi hatóságnál, 1901. évi március hó 16. án.

Tóth, kir. aljbíró.

Faj-disznó.

Bergshire és Yorkshire faj össze-pároztatásából eredő 9 hónapos kan és koca esetleg külön-külön is eladó. Vevők kéretnek az öteleki vasuti állomásemlőjáróhoz fordulni. 391-2.2

7877/I. szám 1901.

Magyar királyi államvasutak Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak Püspök-Ladány állomásán levő pályavendégli bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdetterik.

A bérlet 1901. évi augusztus hó 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított 3 éven át, vagyis 1904. évi július hó 31 ig

A bérleti feltételek a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, vagy kívánatra postán megküldetnek, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel ellátott és „Ajánlat a püspök-ladányi pályavendégli bérletére“ feliratu

borítékba zárt ajánlatok lepecsételve 1901. évi május hó 3 án déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség általános igazgatási (I.) osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 200 kor., azaz kettőszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb f. évi május hó 2-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon leteendő.

Takarékpenztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon, a bérösszegekre való tekintet nélkül, történik.

Aradon, 1901. évi március hó 21-én.

Az üzletvezetőség.
(Utánnomás nem díjaztatik.)

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapestén — Dombóváron — Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közlekedő gőzhajói igénybe vételével.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól, október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.

2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.

4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

Menetidjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személyvonat
			I.	II.	III.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
"	Cannes	franc	117.20	84.30		
"	Firenze	"	78.50	53.90		
"	Genova	"	89.25	64.90		
"	Lyon	"	123.85	91.50		
"	Marseille	"	138.80	98.90		
"	Milano	"	69.95	51.40		
"	Napoli	"	100.55	72.85		
"	Nizza	"	118.75	81.95		
"	Róma	"	73.75	54.05		
"	Torino	"	89.10	64.80		
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	"	márka	95.60	68.40	38.50	
Breslau	"	"	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	"	"	122.20	88.10	52.90	

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből — Velencébe, vagy Anconába:

- Diszterem hálólhelylyel együtt 16 kor.
- I. osztály 12 kor.
- III. " (fedélzet) 6 "

A gőzhajóknak a Budapest — Fiume közt forgalomban levő gyorsvonatokkal valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásunk van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből — Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig Zárába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „utmutató“-ban foglaltatik.

Menetjegyeket a fent nevezett állomások ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapestén és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapestén és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1901. február havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Hirdetésesek

felvétetnek

e lap kiadóhivatalában.